



de Produktinformation
en Product information
fr Fiche produit
cs Informace o výrobku

de

Vorteil Saugnapf

- einfaches Befestigen ohne Beschädigung des Untergrundes
- einfaches, rückstandsloses Entfernen
- jederzeit wiederverwendbar
- Haltekraft durch Adhäsionskräfte und Unterdruck

Warum hält mein Saugnapf nicht?

Dass sich Saugnäpfe mit der Zeit lösen, liegt in ihrer Natur! Hängen Sie keine allzu schweren oder zerbrechlichen Gegenstände an Saugnäpfe. Stellen Sie auch nichts Zerbrechliches direkt darunter. Maximale Traglast: **2 kg**.

Tipps für den dauerhaften Gebrauch

- ▷ Drücken Sie herkömmliche Saugnäpfe von Zeit zu Zeit wieder fest an!
- ▷ Bei Saugnapfen mit Schraubmechanismus kontrollieren Sie regelmäßig, ob sich das Fixierelement (hier der Hakenkörper) gelöst hat. In dem Fall hat der Saugnapf bereits Luft gezogen. Nehmen Sie den Artikel ab, in dem Sie den Hakenkörper (Fixierelement) etwas weiter gegen den Uhrzeigersinn drehen und den Saugnapf am Rand vom Untergrund abziehen. Reinigen Sie Untergrund und Saugnapf und befestigen Sie den Saugnapf erneut wie umseitig unter „Saugnapf befestigen“ beschrieben.

Die richtige Vorbehandlung entscheidet!

- Ein glatter Untergrund: z.B. Glas- und Spiegelflächen, glasierte Fliesen. Auf strukturierten Oberflächen kann ein Saugnapf nicht haften.

Unser Tipp: Kleben Sie immer ein Stück glatte, transparente selbstklebende Folie unter. So hält der Saugnapf deutlich länger.

- Ein **sauberer und trockener Untergrund:** frei von Staub, Fett, Silikon, Kalk und anderen Verschmutzungen

Unser Tipp: Reinigen Sie den Untergrund zuvor mit Glasreiniger, Essig, Zitronensäure oder Haushaltsalkohol (Isopropanol) und trocknen Sie ihn gründlich ab.

- Ein **sauberer und trockener Saugnapf:** frei von fetthaltigen Produktionsrückständen

Unser Tipp: Wischen Sie auch neue Saugnäpfe mit warmem Wasser und etwas haushaltsüblichem Spülmittel ab.

en

Suction pad benefits

- easy to attach without damaging surfaces
- easy, no-residue removal
- can be reused any time
- holds due to adhesion force and negative pressure

Why is my suction pad not sticking?

Suction pads naturally become loose over time! Do not hang any objects which are too heavy or fragile on the suction pads. Also do not place any fragile objects directly below the suction pads. Maximum load capacity: **2 kg**.

Tips for continuous use

- ▷ Press conventional suction pads on firmly again from time to time!
- ▷ If the suction pads have screws, check regularly whether the fixing element (here the base of the hook) has come loose. In this case, air has already entered the suction pad. Remove the product by turning the base of the hook (fixing element) a little further anti-clockwise and pulling the suction pad off the surface by the edges. Clean the surface and suction pad and reattach the suction pad as described under “Attaching the suction pad” overleaf.

Preparation is key!

- A **smooth surface:** e.g. glass and mirror surfaces, or enamel tiles. A suction pad cannot adhere to textured surfaces.

Our tip: Always stick a piece of smooth, transparent, self-adhesive film underneath. This helps the suction pad stick for much longer.

- A **clean and dry surface:** free of dust, grease, silicone, limescale and other dirt

Our tip: Clean the surface beforehand with glass cleaner, vinegar, citric acid or rubbing alcohol (isopropanol) and dry thoroughly.

- A **clean and dry suction pad:** free of any greasy production residue

Our tip: Wipe suction pads, including new ones, with warm water and a little washing-up liquid.

pl Informacja o produkcie
sk Informácia o výrobku
hu Terméksmertető
tr Ürün bilgisi

fr

Avantages de la ventouse

- Se fixe facilement et sans détériorer la surface
- Se retire facilement et sans laisser de traces
- Réutilisable à tout moment
- Force de retenue due aux forces d'adhérence et à la pression sous vide

Pourquoi ma ventouse ne tient-elle pas?

Le fait que les ventouses se décollent avec le temps est lié à leur nature même! N'accrochez donc pas d'objets trop lourds ou trop fragiles aux ventouses. Ne placez pas non plus d'objets fragiles juste en dessous. Charge maximale: **2 kg**.

Conseils pour une utilisation prolongée

- ▷ Pour les ventouses classiques, il suffit d'appuyer dessus fermement de temps en temps!
- ▷ Pour les ventouses à système de vissage, contrôlez régulièrement si le bouton de fixation s'est détaché. Dans ce cas, la ventouse a déjà aspiré de l'air. Retirez l'article en tournant légèrement le corps du crochet (élément de fixation) un peu plus dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en décollant la ventouse par le bord. Nettoyez la surface et la ventouse et refixez la ventouse de la façon décrite au verso sous «Fixer la ventouse».

Le traitement préalable de la surface est décisif!

- Une surface lisse: p. ex. surfaces en verre et miroir, carreaux émaillés. Une ventouse ne peut pas adhérer aux surfaces structurées.

Notre conseil: collez toujours un morceau de film adhésif lisse et transparent sous la ventouse. Elle adhérera ainsi beaucoup plus longtemps.

- Une **surface propre et sèche:** exempte de poussière, graisse, silicone, calcaire et autres salissures

Notre conseil: nettoyez au préalable la surface avec du nettoyeur à vitres, du vinaigre, de l'acide citrique ou de l'alcool ménager (isopropanol) et séchez-la soigneusement.

- Une **ventouse propre et sèche:** exempte de résidus gras de fabrication

Notre conseil: nettoyez les ventouses, même neuves, avec de l'eau chaude et un peu de liquide vaisselle.

cs

Výhody přísavky

- snadné připevnění k podkladu bez jeho poškození
- jednoduché odstranění beze zbytků
- lze kdykoliv znovu použít
- drží na povrchu díky adhezním silám a podtlaku

Proč moje přísavka na podkladu nedrží?

To, že se přísavky časem od podkladu odlepi, je pro ně přirozené! Na přísavky nezavěšujte příliš těžké ani křehké předměty, které by se mohly rozbít. Přímo pod přísavky také nestavte nic křehkého, co by se mohlo rozbít. Maximální nosnost: **2 kg**.

Tipy pro trvalé používání

- ▷ Běžné přísavky čas od času vždy opět pevně přitlačte k podkladu!
- ▷ U přísavek se šroubovým mechanismem pravidelně kontrolujte, zda se upevňovací prvek (zde tělo háčku) neuvolnil. V takovém případě přísavka již nasála vzduch. Výrobek odstraníte tak, že tělo háčku (upevňovací prvek) otočíte o něco dále proti směru hodinových ručiček a přísavku na okraji stáhnete z povrchu. Vyčistíte podklad a přísavku a znovu ji nasadíte podle popisu na druhé straně v části „Připevnění přísavky“.

Rozhoduje správná příprava!

- **Hladký podklad:** např. skleněné nebo zrcadlové plochy a glazované dlaždičky. Na strukturovaných podkladech nebude přísavka držet.

Náš tip: Pod přísavku vždy nalepte kousek hladké průhledné samolepící fólie. Díky tomu bude přísavka na podkladu držet znatelně déle.

- **Čistý a suchý podklad:** zbavený prachu, mastnoty, silikonu, vápenných usazenin a nečistot

Náš tip: Podklad vyčistíte nejprve čisticím prostředkem na skla, octem, kyselinou citronovou nebo domácím alkoholem (isopropanolem) a důkladně jej osušíte.

- **Čistá a suchá přísavka:** zbavená mastných zbytků z výroby

Náš tip: Očistěte i nové přísavky teplou vodou běžně prodejným prostředkem na mytí nádobí.



Zalety przysawki

- proste mocowanie bez uszkodzania podłoża
- proste usuwanie bez pozostawiania trwałych śladów
- w każdej chwili możliwość ponownego użycia
- przyczepność dzięki siłom adhezji (przylegania) i podciśnieniu

Dlaczego przysawka się odzepia?

To, że przysawki z czasem tracą przyczepność i odzepiają się, jest ich naturalną właściwością! Nie należy więc zawieszac na przysawkach zbyt ciężkich lub kruchych przedmiotów. Nie należy też kłaść kruchych przedmiotów bezpośrednio pod przysawkami. Maksymalna nośność: **2 kg**.

Jak sprawić, żeby przysawka trzymała dłużej

- ▷ Zwykle przysawki należy od czasu do czasu ponownie mocno docisnąć do podłoża!
- ▷ W przypadku przysawek z mechanizmem śrubowym należy regularnie sprawdzać, czy element mocujący (tutaj korpus haczyka) nie poluzował się. Jeżeli pod przysawkę dostało się powietrze należy postępować w następujący sposób. Odkleić produkt od powierzchni, obracając nieco korpus haczyka (element mocujący) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i pociągając przysawkę za jej krawędź. Oczyszczyć powierzchnię i przysawkę, a następnie ponownie zamocować przysawkę zgodnie z opisem na odwrocie w punkcie „Mocowanie przysawki“.

Kluczowe jest właściwe przygotowanie podłoża!

- Podłoże gładkie: np. szkło i powierzchnie lustrzane, glazurowane płytki okładzinowe. Przysawki nie będą przylegać do powierzchni strukturyzowanych.

Nasza rada: W miejscu mocowania przysawki należy zawsze nakleić kawałek gładkiej, przezroczystej folii samoprzylepnej. Dzięki temu przysawka utrzyma swoją przyczepność znacznie dłużej.

- **Czyste i suche podłoże:** wolne od kurzu/pyłu, tłuszczu, silikonu, osadów wapniowych i innych zanieczyszczeń

Nasza rada: Przed zamocowaniem przysawki wyczyścić podłoże płynem do szyb, octem, kwaskiem cytrynowym lub izopropanolem, a następnie dokładnie ją osuszyć.

- **Czysta i sucha przysawka:** wolna od zawierających tłuszcz pozostałości produkcyjnych

Nasza rada: Również nowe przysawki należy umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.

sk

Výhody přísavky

- jednoduché pripevnenie bez poškodenia podkladu
- jednoduché odstránenie bez zvyškov
- opakovane použiteľné
- priľnavosť adhéznymi silami a podtlakom

Prečo nedrží moja přísavka?

To, že sa přísavky občas uvoľnia je ich prirodzená vlastnosť! Na přísavky nevesajte žiadne ťažké alebo rozbitné predmety. Pod přísavky neukladajte nič rozbitné. Maximálna nosnosť: **2 kg**.

Tipy na dlhodobé používanie

- ▷ Bežné přísavky z času na čas znovu pevne pritlačte!
- ▷ V prípade přísaviek so skrutkovacím mechanizmom pravidelne kontrolujte, či sa upevňovací prvok (tu telo háčika) neuvolnil. V takom prípade přísavka už nasala vzduch. Výrobok odoberte otočením tela háčika (upevňovacieho prvku) o niečo viac proti smeru hodinových ručičiek a stiahnutím přísavky z okraja na podklade. Vyčistíte podklad a přísavku a znovu upevníte přísavku podľa opisu na druhej strane v časti „Pripevnenie přísavky“.

Správná príprava podkladu je rozhodujúca!

- **Hladký podklad:** napr. sklené a zrkadlové plochy, glazované kachličky. Prísavka nemôže priľnúť k štruktúrovaným povrchom.

Náš tip: Pod přísavku vždy podlepte kúsok hladkej, transparentnej samolepiacej fólie. Takto bude přísavka držať výrazne dlhšie.

- **Čistý a suchý podklad:** zbavený prachu, mastnoty, silikonu, vodného kameňa a iných nečistôt

Náš tip: Podklad vopred očistite čistiacim prostriedkom na sklo, octom, kyselinou citrónovou alebo domácim alkoholom (izopropanolom) a dôkladne vysušte.

- **Čistá a suchá přísavka:** zbavená mastných zvyškov z výroby

Náš tip: Nové přísavky opláchnite teplou vodou a trochu bežného prostriedku na umývanie riadu.



www.tchibo.de/anleitungen
www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices
www.tchibo.cz/navody

www.tchibo.pl/instrukcje
www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok
www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

hu

A tapadókorong előnye

- egyszerű rögzítés a felület megrongálása nélkül
- egyszerűen, nyomtalanul eltávolítható
- bármikor újra használható
- tapadóerő és alulnyomás következtében keletkező tartóerő

Miért nem tart a tapadókorong?

A tapadókorongok tulajdonságai közé tartozik, hogy idővel leválnak! A tapadókorongokra ne akasszon túl nehéz vagy törékeny tárgyakat. Ne helyezzen törékeny tárgyakat közvetlenül a tapadókorong alá sem. Maximális teherbírás: **2 kg**.

Tippek a tartós használathoz

- ▷ A hagyományos tapadókorongokat rendszeres időközönként erősén nyomja rá!
- ▷ Csavaros mechanizmussal rendelkező tapadókorongok esetén rendszeresen ellenőrizze, hogy nem lazult-e meg a rögzítőelem (itt az akasztótést). Ebben az esetben a tapadókorong alá már levegő került. Vegye le a terméket az akasztótést (rögzítőelem) az óramutató járásával ellentétes irányba forgatásával, és húzza le a felületről. Tisztítsa meg a felületet és a terméket, majd rögzítse újra a túldalalon található „Tapadókorong rögzítése” fejezetben leírtak szerint.

A megfelelő előkészítés a döntő!

- **Sima felület:** pl. üveg- és tükörfelületek, mázas csempek. Strukturált felületeken a tapadókorong nem tud megtapadni.

Tipünk: Mindig ragasszon alá egy sima, átlátszó, öntapadó fóliát. Így a tapadókorong jóval hosszabb ideig tart.

- **Tiszta és száraz felület:** portól, zsírtól, szilikontól, vízkőtől és egyéb szennyező-déstől mentes.

Tipünk: A felhelyezés előtt tisztítsa meg a felületet üveg tisztítóval, ecettel, citromsavval vagy háztartási alkohollal (izopropil), majd alaposan törölje szárazra.

- **Tiszta és száraz tapadókorong:** szíros gyártási maradványoktól.

Tipünk: Az új tapadókorongokat is törölje le meleg vízzel és egy kevés hagyományos mosogatószerrel.

tr

Vantuz avantaj

- alt tabakaya zarar vermeden kolay sabitleme
- kolay, kalıntısız çıkarma
- her daim tekrar kullanılabilir
- Yapışma gücü ve alt basınc sayesinde tutma gücü

Vantuzum neden tutmuyor?

Vantuzların zamanla yerinden çıkması, onların niteliğinde vardır! Çok ağır ve kırılabilir nesneleri vantuzlara asmayın. Aynı zamanda altına kırılabilir bir şeyi de koymayın. Maksimum yük kapasitesi: **2 kg**.

Sürekli kullanım için öneriler

- ▷ Geleneksel vantuzları zaman zaman tekrar sıkıca bastırın!
- ▷ Vida mekanizmalı vantuzlarda, sabitleme elemanın (burada kanca gövdesi) gevşeyip gevşemediğini düzenli olarak kontrol edin. Bu durumda vantuz önceden hava çekmiştir. Kanca gövdesini (sabitleme elemanı) saat yönünün tersine biraz daha çevirerek ve vantuzu kenardaki yüzeyden çekerek ürünü çıkarın. Alt yüzeyi ve vantuzu temizleyin ve vantuzu „Vantuzun takılması” başlığı altında açıkladığı gibi yeniden takın.

Doğru ön işlem etkilidir!

- **Düz bir zemin:** örn. cam ve ayna yüzeyleri, sırlı fayanslar. Şekilli dokusu olan yüzeylere vantuz yapışmaz.

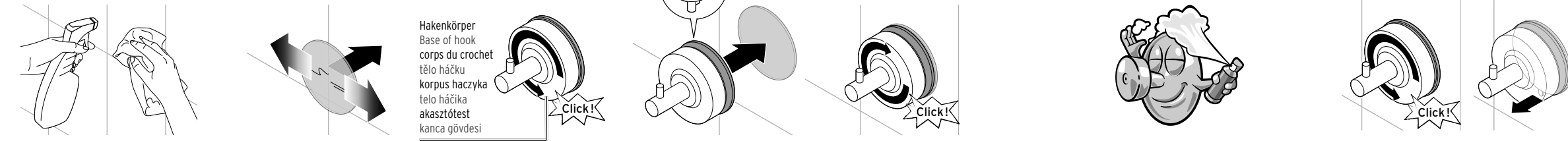
Önerimiz: Her zaman altına bir parça düz, şeffaf kendi kendine yapışan folyo yapıştırın. Böylece vantuz belirgin bir şekilde daha uzun dayanıklı olur.

- **Temiz ve kuru bir zemin:** toz, yağ, silikon, kireç ve diğer kirlenmelerden arındırılmış

Önerimiz: Yüzeyi önce cam temizleyici, sirke, sitrik asit veya ev alkolü (izopropanol) ile temizleyin ve iyice kurulaýın.

- **Temiz ve kuru bir vantuz:** yağ içeren üretim kalıntılarından arındırılmış

Önerimiz: Ayrıca yeni vantuzlarıda ılık su ve biraz ev tipi bulaşık deterjanı ile silin.



de

1. Untergrund **sorgfältig säubern.**

2. **Folie** vom Trägermaterial abziehen und auf den gesäuberten Untergrund aufkleben: Von der Mitte nach außen sorgfältig feststreichen. **24 Stunden warten**, da erst danach die volle Haftkraft der Folie erreicht wird!

3. Saugnapf und Folie **gründlich säubern und abtrocknen.**
4. Haken in Position halten und Hakenkörper (Fixierelement) gegen den Uhrzeigersinn drehen.

5. Schutzfolie vom Saugnapf abziehen und Saugnapf auf der Folie platzieren.

6. **Fest andrücken.**
7. Haken in Position halten und Hakenkörper (Fixierelement) im Uhrzeigersinn handfest anziehen.

Ist der Saugnapf abgefallen?

▷ Reinigen Sie Untergrund und Saugnapf und befestigen Sie den Saugnapf wieder wie beschrieben. Fällt er immer wieder in kurzen Zeitabständen ab, ist entweder der Untergrund nicht glatt genug oder der Saugnapf zu alt.
- Ist der Untergrund nicht glatt genug?**

Unser Tipp: Auf den Saugnapf etwas Haarspray aufsprühen, den Saugnapf sofort auf die gesäuberte Fläche drücken. Frühestens nach 2 Stunden belasten! (Nur ohne Folie verwenden).
- Saugnapf abnehmen**

▷ Drehen Sie den Hakenkörper (Fixierelement) gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie an der Lasche, um das Saugnapf-vakuum zu lösen.

en

1. **Carefully clean** the surface.

2. Remove the **film** from the backing material and stick onto the cleaned surface: Start from the centre and carefully press outwards. **Wait 24 hours** to allow the film to reach its full adhesive strength!

3. **Thoroughly clean and dry** the suction pad and the film.
4. Hold the hook in position and turn the base (fixing element) anti-clockwise.

5. Remove the protective film from the suction pad and place the suction pad on the film.

6. **Press firmly.**
7. Hold the hook in position and tighten the base (fixing element) clockwise by hand.

Has the suction pad fallen off?

▷ Clean the surface and the suction pad and attach it again as described. If it keeps falling down within a short period of time, then either the surface is not smooth enough or the suction pad is too old.
- Is the surface not smooth enough?**

Our tip: Spray a little hairspray onto the suction pad and then press it onto the cleaned surface immediately. Leave it for at least 2 hours before loading anything onto it! (Do not use with adhesive film.)
- Removing the suction pad**

▷ Turn the base (fixing element) anti-clockwise and pull the tab to release the suction pad vacuum.

fr

1. **Nettoyer soigneusement** la surface.

2. Retirer le **film** du support et le coller sur la surface nettoyée: appuyer minutieusement sur le film en effectuant des mouvements allant du centre vers l'extérieur. **Attendre 24 heures** pour que le film ait atteint sa force d'adhérence maximale!

3. **Nettoyer soigneusement** le film et la ventouse et les essuyer.
4. Maintenir le crochet en position et tourner le corps du crochet (élément de fixation) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

5. Retirer le film de protection de la ventouse et placer la ventouse sur le film.

6. **Appuyer fermement.**
7. Maintenir le crochet en position et serrer le corps du crochet (élément de fixation) à la main dans le sens des aiguilles d'une montre.

La ventouse est tombée?

▷ Nettoyez la surface et la ventouse et fixez à nouveau la ventouse de la façon décrite. Si elle retombe toujours après un bref laps de temps, c'est que la surface n'est pas assez lisse ou que la ventouse est trop usée.
- La surface n'est pas assez lisse?**

Notre conseil: vaporiser un peu de laque à cheveux sur la ventouse, puis la fixer immédiatement sur la surface nettoyée en appuyant dessus. Attendre au moins 2 heures avant de charger la ventouse! (uniquement en cas d'utilisation sans film adhésif.)
- Retirer la ventouse**

▷ Tournez le corps du crochet (élément de fixation) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez sur la languette pour libérer le vide de la ventouse.

cs

1. Podklad **důkladně očistěte.**

2. **Fólii** stáhněte z nosného materiálu a nalepte na očištěný podklad: Pečlivě ze středu k okrajům tlačte k podkladu. **Vyčkejte 24 hodin**, protože teprve pak bude dosažena plná adhezní síla fólie!

3. Přísavku a fólii **důkladně vyčistěte a osušte.**
4. Držte háček v požadované poloze a otáčejte tělem háčku (upevňovacím prvkem) proti směru hodinových ručiček.

5. Odstraňte z přísavky ochrannou fólii a nasadte přísavku na fólii.

6. **Pevně ji přitlačte.**
7. Držte háček v požadované poloze a rukou utáhněte tělo háčku (upevňovací prvek) ve směru hodinových ručiček.

Odpadla přísavka z podkladu?

▷ Vyčistěte podklad a přísavku a přísavku opět upevněte k podkladu podle popisu. Pokud přísavka v krátkých intervalech pořád odpadá, pak není podklad buď dostatečně hladký nebo je přísavka příliš stará.
- Není podklad dostatečně hladký?**

Náš tip: Nastříkejte na přísavku trochu laku na vlasy a potom přísavku ihned přitiskněte na vyčištěnou plochu. Začněte ji zatěžovat nejdřív po 2 hodinách! (používejte pouze bez fólie).
- Odstranění přísavky**

▷ Otočte tělem háčku (upevňovacím prvkem) proti směru hodinových ručiček a zatáhněte za výstupek, abyste uvolnili podtlak v přísavce.

pl

1. **Starannie wyczyścić** podłoże.

2. Odkleić **folię** od materiału podkładowego i nakleić ją na oczyszczzone podłoże. Starannie wygładzić folię od środka na zewnątrz. **Odczekać 24 godziny**, gdyż dopiero po tym czasie osiągnana jest pełna przyczepność folii!

3. **Dokładnie oczyścić i osuszyć** przysawkę i folię.
4. Przytrzymać haczyk w miejscu mocowania i obrócić korpus haczyka (element mocujący) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

5. Zdjąć folię ochronną z przysawki i umieść przysawkę na folii.

6. **Mocno docisnąć.**
7. Przytrzymać haczyk w miejscu mocowania i obrócić korpus haczyka (element mocujący) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Co robić, gdy przysawka odpadła?

▷ Wyczyścić podłoże i przysawkę. Ponownie zamocować przysawkę zgodnie z opisem. Jeśli przysawka wciąż odpada w krótkich odstępach czasu, oznacza to, że podłoże nie jest wystarczająco gładkie albo przysawka jest już zbyt stara.
- Czy podłoże jest wystarczająco gładkie?**

Rada: Spryskać przysawkę niewielką ilością lakieru do włosów, a następnie od razu docisnąć ją do oczyszczonej powierzchni. Tak przytwierdzoną przysawkę można obciążać najwcześniej po upływie 2 godzin! (Stosować tylko bez folii podkładowej)
- Usuwanie przysawki**

▷ Obrócić korpus haczyka (element mocujący) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i pociągnąć za języczek, aby usunąć podciśnienie powstałe między przysawką a podłożem.

sk

1. Podklad **starostlivo vyčistite.**

2. Odstráňte **fóliu** z nosného materiálu a nalepte ju na vyčistený podklad: Dôkladne vyhlad'te fóliu od stredu smerom von. **Počkajte 24 hodín**, pretože fólia dosiahne plnú príľnavosť až po uplynutí tejto doby!

3. Prísavku a fóliu **dôkladne očistite a osušte.**
4. Držte háčik v požadovanej polohe a telom háčika (upevňovacím prvkom) otáčajte proti smeru hodinových ručičiek.

5. Odstráňte ochrannú fóliu z prísavky a umiestnite prísavku na fóliu.

6. **Pevne pritlačte.**
7. Držte háčik v požadovanej polohe a silou ruky utiahnite telo háčika (upevňovací prvek) v smere hodinových ručičiek.

Uvoľnila sa prísavka?

▷ Vyčistite podklad a prísavku a upevnite prísavku podľa opisu. Ak sa prísavka v krátkych intervaloch uvoľní, buď nie je podklad dostatočne hladký alebo je prísavka príliš stará.
- Je podklad dostatočne hladký?**

Náš tip: Na prísavku nasprejujte lak na vlasy a hneď ju pritlačte na vyčistený podklad. Zafažte ju najskôr po 2 hodinách! (Použite len bez fólie).
- Odstránenie prísavky**

▷ Otočte telom háčika (upevňovacím prvkom) proti smeru hodinových ručičiek a potiahnite za výstupok, aby ste uvoľnili vákuum v prísavke.

hu

1. **Alaposan tisztítsa meg** a felületet.

2. Húzza le a **fóliát** a hordozófelületről, és ragassza fel a megtisztított felületre: a közepétől kifelé haladva gondosan simítsa rá. **Várjon 24 órát**, mivel a fólia csak ekkorra éri el teljes tartóerejét!

3. **Alaposan tisztítsa meg és szárítsa meg** a tapadókorongot és a fóliát.
4. Tartsa meg az akasztót, és forgassa el az akasztóttestet (rögzítőelem) az óramutató járásával ellentétes irányba.

5. Húzza le a védőfóliát a tapadókorongról, és helyezze a tapadókorongot a fóliára.

6. **Erősen nyomja rá.**
7. Tartsa meg az akasztót, és kézzel forgassa el az akasztóttestet (rögzítőelem) az óramutató járásával megegyező irányba szorossra.

Leesett a tapadókorong?

▷ Tisztítsa meg a felületet és a tapadókorongot, majd rögzítse ismét a tapadókorongot. Ha rövid időközönként újra meg újra leesik, akkor vagy a felület nem elég sima, vagy a tapadókorong túl öreg.
- Nem elég sima a felület?**

Tippünk: fújjon némi hajlakkot a tapadókorongra, majd nyomja azonnal a tapadókorongot a megtisztított felületre. Legkorábban 2 óra múlva terhelje meg! (Ezt csak fólia nélkül alkalmazza).
- Tapadókorong levétele**

▷ Forgassa el az akasztóttestet (rögzítőelem) az óramutató járásával ellentétes irányba, és a tapadókorong vákuumának megszüntetéséhez húzza meg a fület.

tr

1. Zemini **iyice temizleyin.**

2. **Folyoyu** taşıyıcı malzemeden çekerek çıkarın ve temizlenmiş olan zemine yapıştırın: Ortasından dışarı doğru sıkıca bastırarak yapıştırın. **24 saat bekleyin**, çünkü ancak o zaman folyonun tam bir tutma kuvvetine ulaşılmış olur!

3. Vantuzu ve folyoyu **ayrıntılı olarak temizleyin ve kurutun.**
4. Kanca gövdesini yerinde tutun ve kanca gövdesini (sabitleme elemanı) saat yönünün tersine çevirin.

5. Koruyucu filmi vantuzdan çıkarın ve vantuzu filmin üzerine yerleştirin.

6. **Sıkıca bastırın.**
7. Kancayı yerinde tutun ve kanca gövdesini (sabitleme elemanı) saat yönünde elle sıkın.

Vantuz yerinden düştü mü?

▷ Yüzeyi ve vantuzu temizleyin ve vantuzu tarif edildiği şekilde yeniden takın. Daima kısa zaman aralıklarında düşünüyor, ya zemin yeteri kadar düz değildir ya da vantuz çok eskidir.
- Zemin yeteri kadar düz değil mi?**

Önerimiz: Vantuza biraz saç spreyi sıkın, ardından vantuzu hemen temizlenmiş olan yüzeye bastırın. En erken 2 saat sonra ağırlık verin! (Yalnızca folyosuz kullanın).
- Vantuzun çıkarılması**

▷ Kanca gövdesini (sabitleme elemanı) saat yönünün tersine çevirin ve vantuz vakumunu serbest bırakmak için kulakçığı çekin.